

Městské kino



OPERA V KINĚ

# ROMEO A JULIE

*Charles Gounod*

**21. února 2016 v 18.00 - Městské kino Slaný**

Dirigent: **Plácido Domingo**  
Režie: **Guy Joosten**  
Scéna: **Johannes Leiacker**  
Kostýmy: **Jorge Jara**  
Světél. design: **David Cunningham**  
Choreografie: **Sean Curran**  
České titulky: **Zuzana Josková**

The Met  
ropolitan  
Opera **HD LIVE**  
**ENCORE**

## Osoby a obsazení

Romeo:	<b>Roberto Alagna</b>	Gertrude:	<b>Jane Bunnell</b>
Julie:	<b>Anna Netrebko</b>	Kapulet:	<b>Charles Taylor</b>
bratr Lorenzo:	<b>Robert Lloyd</b>	Tybalt:	<b>Marc Heller</b>
Stefano:	<b>Isabel Leonard</b>	Paris:	<b>Louis Otey</b>
Merkucio:	<b>Nathan Gunn</b>	Grégorio:	<b>David Won</b>
Benvolio:	<b>Tony Stevenson</b>	Le Duc:	<b>Dean Peterson</b>

Nastudování ve francouzském jazyce.

V záznamu jsou použity anglické a české titulky.

Orientační délka představení 3 hod. 03 minut včetně 1 přestávky.

# ROMEO A JULIE

*Skladatel: Charles Gounod (1818-1893)*

*Libreto: Jules Barbier a Michel Carré*

*Světová premiéra: 1867 v Théâtre Lyrique v Paříži*

## PROLOG

Sbor představuje příběh o nekonečném nepřátelství mezi nesvářenými rody Monteků a Kapuletů a o lásce jejich dětí - Romea a Julie.

## PRVNÍ DĚJSTVÍ

Na maškarním plese v paláci Kapuletů čeká Tybalt na svou sestřenicí Julii. Ujišťuje hraběte Parise, který se uchází o její ruku, o Juliině neobyčejné kráse. Pan Kapulet představuje hostům svou dceru a vyzývá je k tanci. Přichází Romeo z rodiny Monteků se svými přáteli Merkuciem a Benvoliem. Vypráví jim svůj podivný milostný sen. Merkucio se tím odmítá zabývat, protože prý jde jen o dílo víly, Královny Mab. Romeo zpozoruje tančící Julii, která ho okamžitě okouzlí. Julie se svěřuje své chůvě, že se ještě nechce vdávat, ale když se setká s Romeem, cítí, že jsou si souzeni. Několik okamžiků poté, co se oba mladí lidé seznámí, přichází Tybalt. Romeo si nasadí masku a odchází z paláce. Tybalt ve vetřelci poznává mladého Monteka, chce jej následovat a potrestat, jej ale Kapulet jej zadrží a nařídí, aby ples pokračoval.

## DRUHÉ DĚJSTVÍ

Později téže noci přichází Romeo do zahrady Kapuletů a hledá Julii. Když Julie vyjde na balkon, vystoupí ze stínu a vyzná jí lásku. Jejich setkání nakrátko přeruší sluhové. Poté, co se Romeo a Julie opět ocitnou sami, se jeden druhému zaslíbí.

## TŘETÍ DĚJSTVÍ

Romeo přichází za úsvitu do cely bratra Lorenza, následován Julií a její chůvou Gertrudou. Mnich je přesvědčen o síle jejich lásky, a proto souhlasí s tím, že je oddá. Zároveň doufá, že jejich manželství

ukončí nepřátelství panující mezi rodinami Monteků a Kapuletů. Před palácem Kapuletů zpívá Romeovo páže Stefano posměšnou píseň. Vyprovokuje tím rvačku s několika Kapulety. Mercurio brání Stefana a Tybalt ho vyzve k souboji. Přichází Romeo a snaží se je usmířit. Naléhá na Tybalta, aby zapomněl na nenávisť mezi jejich rodinami, ale poté, co Tybalt zabije Mercuria, zabije Romeo Tybalta. Právě ve chvíli, kdy obě zneprátelené frakce volají po spravedlnosti, přichází Vévoda z Verony. Romeo je vykázán z města.

## **ČTVRTÉ DĚJSTVÍ**

Romeo a Julie se probouzí po své tajné svatební noci. Julie mu odpouští zavraždění svého bratrance a poté, co se milenci navzájem ujistí o své lásce, Romeo odchází do vyhnanství. Do Juliina pokoje vstupuje Kapulet a nařizuje své dceři, že se musí ještě tento den vdát za Parise. Zoufalá Julie se rozhodne požádat o pomoc bratra Lorenza, Ten ji dá uspávací nápoj, po jehož vypití bude vypadat jako mrtvá. Julie vypije nápoj, přichází Kapulet v doprovodu svatebních hostů a nachází v komnatě bezvládné tělo své dcery.

## **PÁTÉ DĚJSTVÍ**

Romeo přichází do hrobky Kapuletů. Je přesvědčen o tom, že je Julie mrtvá, a vypije jed. Vzápětí se probouzí Julie. Vytáhne umírajícímu Romeovi dýku a probodne se. Oba milenci prosí Boha o odpuštění.

Romeo a Julie skladatele Charlese Gounoda představuje vynikající ukázkou francouzského romantismu, tedy tradice dávající přednost důvtipnosti, smyslnosti a gracióznímu pěveckému výkonu. Hudba tohoto díla představuje mocný dramatický prostředek hodný své shakespearovské předlohy. Je zde jasný odklon od slovních hříček původní divadelní hry a v centru pozornosti se ocitli oba milenci a jejich čtyři velké duety. Byla tedy nutná určitá úprava děje (například na rozdíl od originálu se milenci v závěru opery ještě krátce setkávají), ale divákům jsou tyto drobné přestupky bohatě vynahrazeny po hudební stránce.

*Text převzat z anglického originálu dodaného Metropolitní operou NY.  
Překlad textu: Jaroslav Sovinský s přihlédnutím k dalším zdrojům.  
Editace textu: Kateřina Viktorová*

*V záznamu jsou užity anglické a české titulky. České titulky vycházejí z anglických titulků dodaných Metropolitní operou NY s přihlédnutím k existujícím českým překladům jednotlivých operních libret. Délka českých a anglických titulků se může lišit. Titulky mají informativní charakter.*

#### **ZÁKAZ POŘIZOVÁNÍ FOTO A VIDEOZÁZNAMU**

Pokud máte zájem o záznamy přenosů z Metropolitní opery, objednejte si je raději na DVD ve Filmové galanterii Terryho ponožky!

Filmová galanterie Terryho ponožky, Vodičkova 41, Praha, T 224 946 829  
[www.terryhoponozky.cz](http://www.terryhoponozky.cz)

*Série přímých přenosů Met: Live in HD se uskutečňuje díky štědrému daru od Neubauer Family Foundation.*

*Bloomberg je globální sponzor série Met: Live in HD.*

*Přenosy Live in HD se uskutečňují ve spolupráci s televizní sítí PBS a za podpory Toll Brothers, společnosti stavící luxusní domy pro Ameriku.*

Držitel licence do ČR:  
**[www.aerofilms.cz](http://www.aerofilms.cz)**

Uváděno ve spolupráci



**[www.metopera.cz](http://www.metopera.cz)**